DOC 51 **0251/003** DOC 51 **0251/003** 

## CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

12 février 2004

## **PROJET DE LOI**

modifiant la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques

> TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET TRANSMIS AU SÉNAT

> > Documents précédents :

Doc 51 0251/(S.E. 2003):

001: Proposition de loi de M. Bourgeois.

002: Rapport.

Voir aussi :

Compte rendu intégral : 12 février 2004

## BELGISCHE KAMER VAN **VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

12 februari 2004

## WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten:

Doc 51 0251/(B.Z. 2003):

001: Wetsvoorstel van de heer Bourgeois.

002: Verslag.

Zie ook:

Integraal verslag: 12 februari 2004

cdH Centre démocrate Humaniste CD&V Christen-Democratisch en Vlaams

**ECOLO** Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales

FΝ Front National

MR Mouvement Réformateur N-VA Nieuw - Vlaamse Alliantie

PSParti socialiste

sp.a - spirit Socialistische Partij Anders -

VLAAMS BLOK Vlaams Blok

VLD Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature,

suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA: Questions et Réponses écrites

Version Provisoire du Compte Rendu intégral CRIV:

(couverture verte)

CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV:

Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les an-

nexes)

(PLEN: couverture blanche; COM: couverture

saumon)

PLEN: Séance plénière

COM: Réunion de commission Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode +

basisnummer en volgnummer Schriftelijke Vragen en Antwoorden

QRVA: CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene

CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)

Plenum

Integraal Verslag, met links het definitieve integraal CRIV:

verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de

toespraken (met de bijlagen)

(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants . Commandes Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/549 81 60

Fax: 02/549 82 74 www.laChambre.be

e-mail: publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Commissievergadering

Bestellingen . Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.deKamer.be

e-mail: publicaties@deKamer.be

PLEN:

COM:

DOC 51 **0251/003** 

#### Article 1er

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

#### Art. 2

À l'article 15 de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, les mots « dans les deux » sont remplacés par les mots « dans l'une des ».

#### Art. 3

Un article 30, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 30 Lorsqu'un parti politique qui, au 1er juin 2003, remplit les conditions fixées à l'article 15, tel qu'il a été modifié par la loi du ... modifiant la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, et celles fixées à l'article 15bis, n'a pas obtenu de dotation, les arriérés de dotation mensuelle sont alloués à l'institution visée à l'article 22 à condition qu'une demande en ce sens ait été introduite, par écrit, auprès des présidents de la Chambre des représentants et du Sénat dans les trois mois de la publication de la loi du ... modifiant la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.».

### Art. 4

La présente loi produit ses effets le 1er juin 2003.

Bruxelles, le 12 février 2004

Le président de la Chambre des représentants,

# Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

#### Art. 2

In artikel 15 van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen wordt het woord «beide» vervangen door de woorden «één van de».

### Art. 3

In dezelfde wet wordt een artikel 30 ingevoegd, luidende:

«Art. 30. Wanneer een politieke partij op 1 juni 2003 aan de in artikelen 15, zoals gewijzigd bij de wet van ... tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, en 15bis gestelde voorwaarden voldoet, doch geen dotatie kreeg uitgekeerd, worden de achterstallige maandelijkse dotaties aan de in artikel 22 bedoelde instelling uitgekeerd op voorwaarde dat de schriftelijke aanvraag daartoe binnen 3 maanden na de bekendmaking van de wet van ... tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen ingediend werd bij de voorzitters van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat.».

### Art. 4

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2003.

Brussel, 12 februari 2004

De voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers,

Herman DE CROO

Le greffier de la Chambre des représentants,

De griffier van de Kamer van volksvertegenwoordigers,

Robert MYTTENAERE